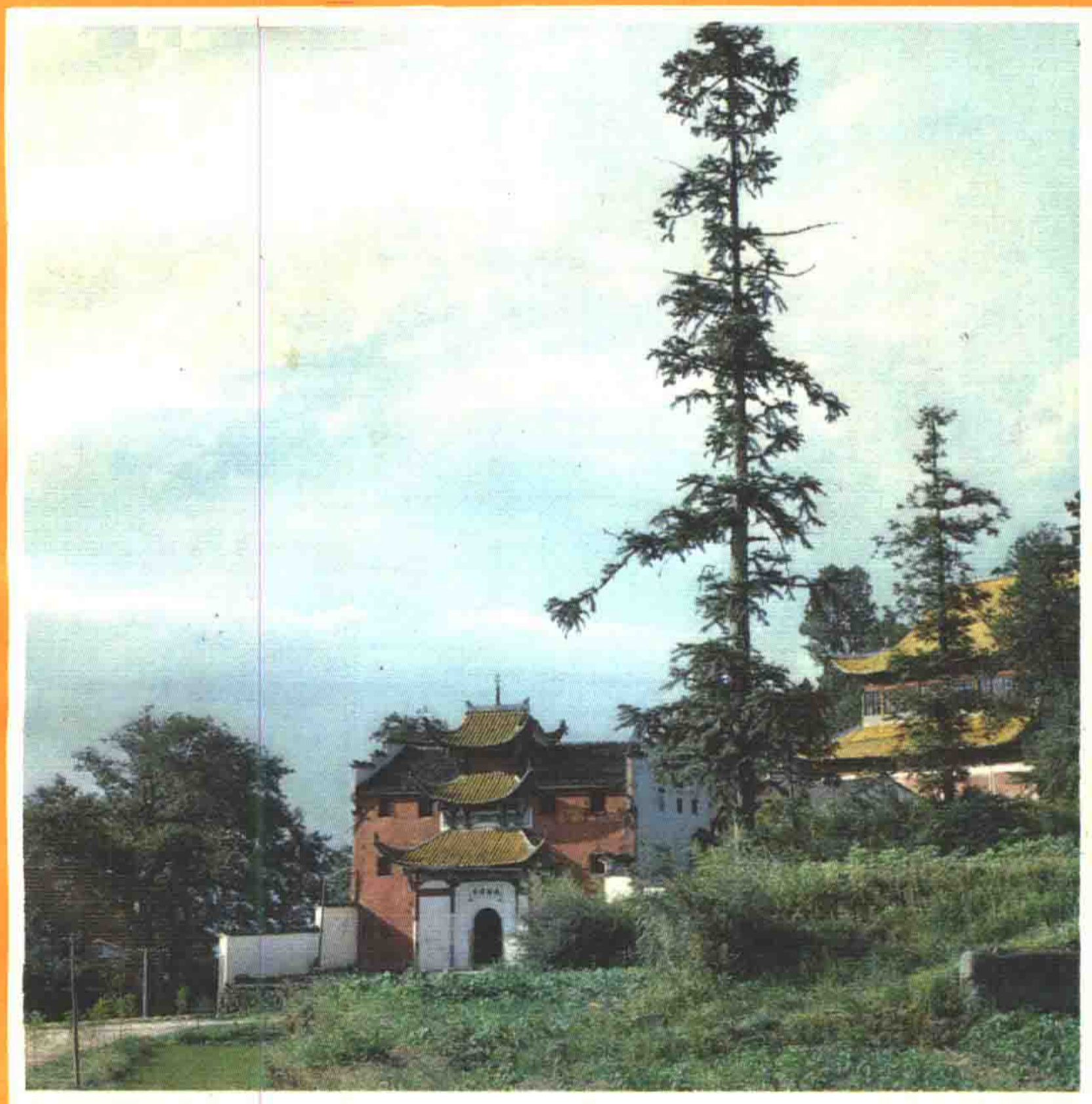


中国旅游丛书

九华山

项有彬著



中国旅游出版社



九华山

项有彬著

中国旅游出版社

封面题字： 赵 朴 初
责任编辑： 蒋 国 泰
封面设计： 董 瑞 成

九 华 山

项 有 彬

中国旅游出版社出版

新华书店北京发行所发行

安徽日报社印刷厂印刷

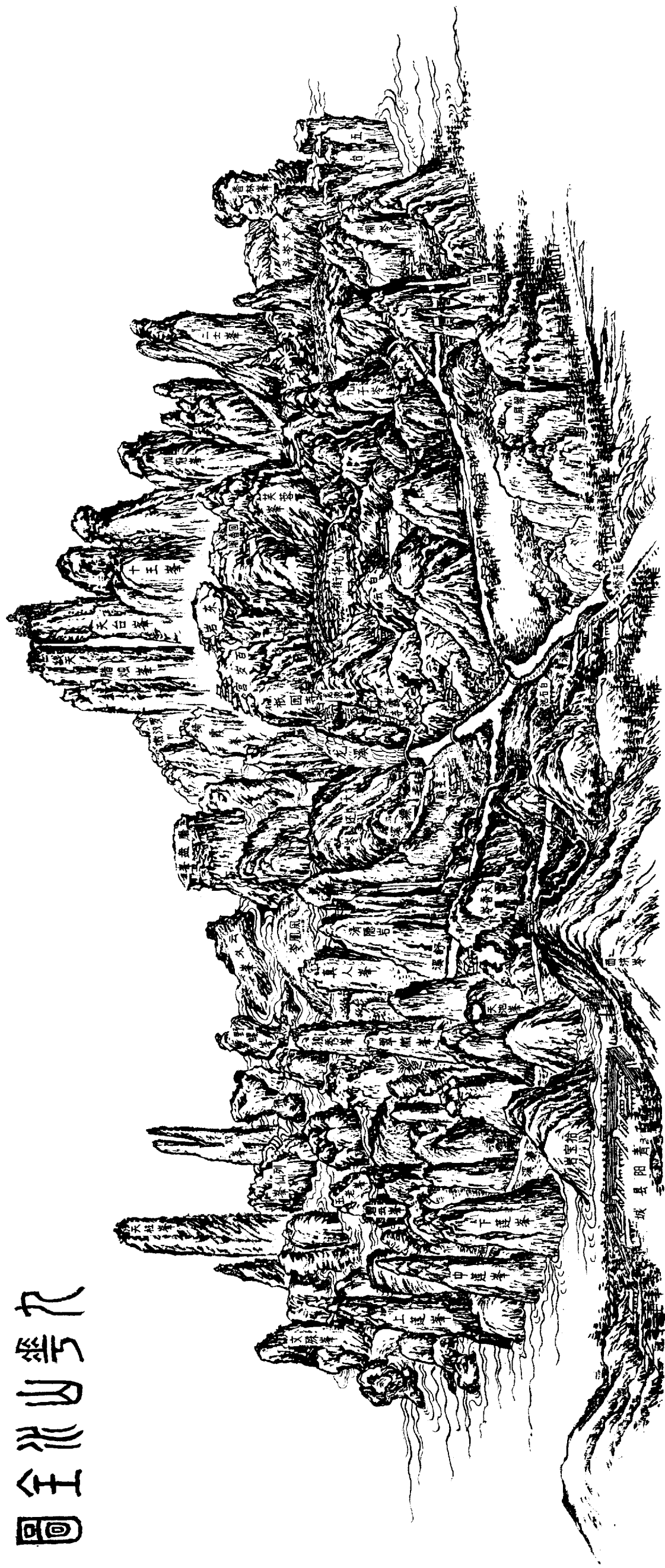
787×1092毫米32开本 3本印张 54千字

1980年11月第1版 1980年11月第一次印刷

印数：1—20,000册

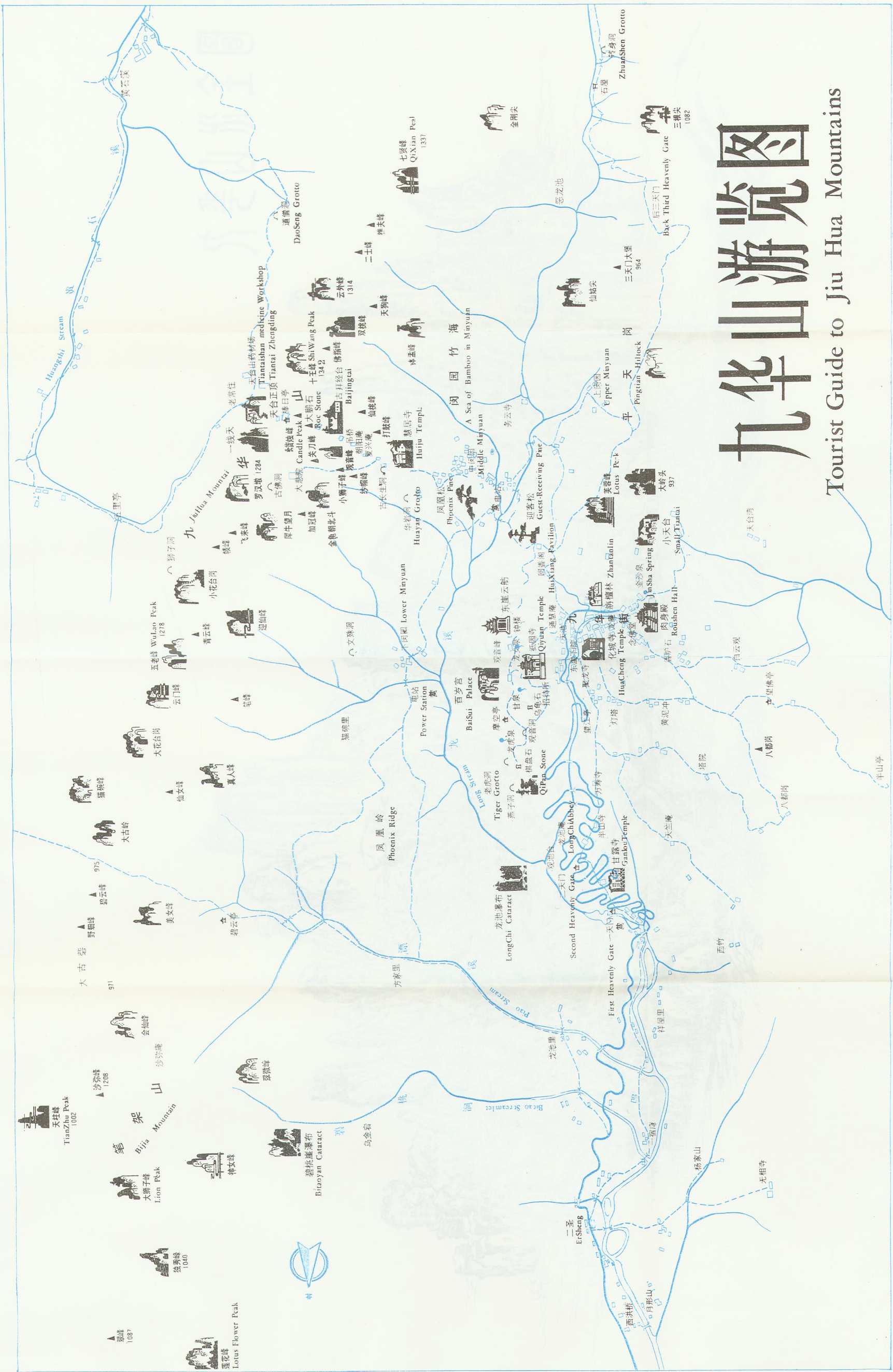
统一书号：17179·110 定价：0.60元

九華山全圖



九华山游览图

Tourist Guide to Jiu Hua Mountains



前 言

安徽九华山，名震四方，既以风景瑰丽吸引游人，又以佛教圣地而闻名中外。

唐代大诗人李白三次游历九华山，写过“妙有分二气，灵山开九华”和“天河挂绿水，秀出九芙蓉”的千古绝句。唐代著名的文学家、诗人刘禹锡遍游祖国名山大川，原来认为没有什么地方比华山更奇丽，比荆山更雄伟的了。可是，当他游览九华山后，为“九峰竞秀，神采奇异”而惊叹不已。他的《九华山》诗第一句就写道：“奇峰一见惊魂魄”，接下来是“疑是九龙夭矫欲攀天，忽逢霹雳一声化为石。”把九华山比作苍龙的化身。宋代大政治家王安石的“楚越千万山，雄奇此山兼。盘根虽巨状，其末乃修纤……峨然九女鬟，争出一镜奁”的诗文，更写出了九华山的真形和神韵。据不完全统计：唐、宋、元、明、清有三百多名文人墨客，写下歌颂九华山的诗文达五百余首之多。

九华山在安徽省青阳县境内，西望贵池，南望石埭，东望泾川，北望长江，周围百余公里。境内群峰竞秀，怪石峭拔。不仅飞瀑、流泉、岭影、云光，令人心醉；而且，红墙绿瓦，晨钟暮鼓，也颇引人遐思。长期以来，九华山作为佛教圣地之一，是有其历史渊源的。唐代开元年间，有新罗国

(今朝鲜)王族金乔觉渡海而来，在九华山修身七十五年，圆寂后与佛教传说中的地藏菩萨瑞相相仿，人称金地藏，始建立肉身塔（即地藏塔）供奉，对其顶礼膜拜。于是，九华山寺庙日增，僧尼众多，香火旺盛，名闻海外，与浙江普陀山（供观音菩萨），四川峨眉山（供普贤菩萨），山西五台山（供文殊菩萨）同称为我国四大佛教圣地。

粉碎“四人帮”以后，人民政府为了把九华山建设成为一个文化古迹风景区，在九华山设立了管理处，修建了公路，整修了寺庙、古迹和风景区，培植了树木花草，开设了宾馆、招待所，更引来成千上万的游人、香客。但是，这样美好的文化风景区，到目前为止，还没有一本介绍其历史、文化、风景的书籍，实在令人遗憾。

一九七九年夏天，我有幸访问了九华山，并在这座名山住了一段时间，深深感到这座名山的风景瑰丽，美不胜收。同时，也感到很需要一本介绍九华山的书籍。于是利用公余之暇，一面参观访问，一面翻阅了《九华山志》、《青阳县志》以及明、清时期的有关资料，经过半年多时间的准备，写了这本《九华山》小册子。我希望用通俗易懂的文字，对九华山的风景、寺庙、古迹、物产等作些简要的介绍。这本书，对一些初访九华山的客人们，还是会感兴趣的吧！本书还请以拍摄山水见长的摄影家华国璋同志配以照片，请画家郑若泉同志绘制题头、尾花，请董善涵同志校阅文史，谨此一并致谢。因受时间和水平限制，错误难免，尚待指正。

作者

一九八〇年六月

目 录

前 言	
九华山游览图	
九华山山水全图	
一、九华山的地理与气候·····	(1)
(一) 山川形成·····	(1)
(二) 气候条件·····	(2)
(三) 四季花卉·····	(3)
二、九华山的历史·····	(6)
三、怎样上九华山·····	(11)
四、九华山的食宿条件·····	(14)
五、怎样游九华山·····	(17)
六、九华十景·····	(22)
(一) 天台晓日·····	(22)
(二) 桃岩瀑布·····	(23)
(三) 舒潭印月·····	(24)
(四) 九子泉声·····	(26)
(五) 莲峰云海·····	(28)
(六) 平冈积雪·····	(29)
(七) 东岩宴坐·····	(31)
(八) 天柱仙迹·····	(32)
(九) 化城晚钟·····	(34)
(十) 五溪山色·····	(35)
七、莲花佛国·····	(37)

(一) 开山化城寺·····	(38)
(二) 藏经楼一瞥·····	(40)
(三) 肉身宝殿·····	(41)
(四) 文物与珍宝·····	(43)
八、九华四大丛林·····	(45)
(一) 祇园寺与千僧灶·····	(45)
(二) 万年寺与木乃伊·····	(47)
(三) 东岩精舍·····	(49)
(四) 普降甘露·····	(50)
(五) 寺庙的建筑特色·····	(51)
九、慕名访迹·····	(53)
(一) 李白书堂·····	(53)
(二) 刘禹锡喜作九华歌·····	(56)
(三) 阳明进山·····	(58)
(四) 常遇春大战九华山·····	(59)
十、闵园神话·····	(61)
(一) 袈裟之地·····	(61)
(二) 仙姑与龙婆·····	(62)
(三) 一个碗的故事·····	(64)
(四) 仙人峰的传说·····	(66)
十一、九华物产·····	(68)
(一) 开不尽的矿藏·····	(68)
(二) 千年古松·····	(69)
(三) 九华三宝·····	(71)
(四) 云雾香茶·····	(72)
(五) 精美的工艺品·····	(73)
十二、美好的明天·····	(76)



在我国的长江中游，安徽省南部，有一条南北走向，云雾缭绕的九华山区。

九华山与安徽省另一著名风景区黄山同出一脉，经太平、石埭，蜿蜒入青阳县境，周围百余公里。水有五溪，山有九十九峰，以十王峰最高，海拔一千三百四十二米。站在峰顶远眺，山峦起伏，长江如带，天然图画，尽收眼底，令人心旷神怡。

(一) 山川形成

据地质学家考察，大约在二亿年前，九华山区原是一片汪洋大海。约在一亿四千万年前，也就是中生代的白垩纪、侏罗纪时期，我国大陆发生了强烈的地壳运动，汹涌澎湃的大海逐渐消失，海底不断升高成了陆地，九华山天台一带的黑色岩石就是证据。

在地壳运动中，地壳深处的岩浆也参与活动，它沿着地层褶曲和断裂所造成的岩层空隙，在地壳三至六公里的深处凝结成的九华花岗岩岩株，就是现在九华山的胚胎。后来，因为发生了大规模的岩浆侵染活动，高者成峰，低者成峦，九华山的规模就在一亿多年前奠定下来了。

这样，又经过几千万年的风化、侵蚀，坚固花岗岩的表面变成砂石，随风就雨而下，变成了溪流中的卵石、砂子，供建筑使用；各种有机元素富集成矿，埋在地下待人开采；比较坚固的岩心部分留存下来，构成各式各样的奇峰、怪石、峡谷、岩洞，供人游赏。因此，九华山的奇丽风景并非神仙点化，而是大自然的精雕细刻给人们留下的宝贵财富。

(二) 气候条件

九华山气候温和，冬暖夏凉。九华虽地处江南，但由于山的发育造化不同，既有高山，也有峡谷。高山挡住了寒风袭击，冬无严寒，山中最冷的天气也不过摄氏零下十度，一般年景只有零下五度左右，游客只要在身上罩件棉衣就可以了。夏日，极少酷暑，这是因为太阳为高山所挡，日照时间短，加上溪水、瀑布、林木葱郁等均可调节气候。据分析，十五亩森林，夏天每小时要从地下吸水八、九吨；并大部分蒸发在空气中。九华山森林、花草覆盖面积约占百分之六十以上，森林把大量地下水送到空气里，既调节了气候，又覆盖土地，减少了辐射热，所以夏季九华山的天气是比较凉爽的，平均最高温度不超过摄氏三十度，到夜晚还要盖棉被就寝。因此，游客即便夏季上山，也要带件毛线衣，以便早晚御寒，预防着凉。九华山雨量充沛，平均年降雨量约在一千九百毫米，要比山下多三百毫米；特别是在夏季，时晴时雨的天气多，所以上山的游人、香客最好带一顶草帽或小布伞，以便遮阳、挡雨。

游览九华山的黄金季节，是每年的三月至十一月。在这九

个月中，不仅气候温和，而且风景宜人。春天，有时山上下着濛濛细雨，雨过天晴，山峦之间，浮云滚滚，顷刻便满山满谷，这就是九华山有名的云海。有时，随着山风，块云如兽，跃然穿过树林，不见踪迹。有时，片云如巾，还会飘然入室，倏然而逝。就在你乘兴欣赏云海之际，可能马上出现骄阳，霞光万道，透过云海，使遍山明澈，远远望去如同一幅浮动的水墨画。这种变幻莫测的景色，正象王安石诗中所形容的：

白云如驱羊，满谷不可量。

散作兜罗绵，中藏宝月光。

到了十月，九华山又是一片明丽的秋景。这时不仅万山丛中，松翠欲滴，枫红如染，而且寺庙的红墙绿瓦，檐牙高翘，直指淡云碧空，使人浮想联翩，好象整个九华山的山、水、花草都在变幻，都在呼吸，都像是有生命、有特性的仙人，在拥抱你，欢迎你，使你心胸舒畅，游兴更浓。

(三) 四季花卉

九华山不独气候温和，风景秀丽，而且植物繁茂，百花争艳，是绿色的宝库，是花的海洋。据调查，全山约有二千多种植物，一百多种花卉。真可称得上是“万紫千红，四季飘香”的游览胜地。春天，那二月樱花，三月桃花，还有团团簇簇的绣球花，鲜艳似火的杜鹃花，展翅欲飞的蝴蝶花……互相争奇斗艳，把个九华山打扮得五彩缤纷。这时人们置身于蜂蝶引路，兰花送香，百鸟齐鸣，云来雾往之中，不由得会想起“暮春三月，江南草长，杂花生树，群莺乱飞”的江

南景色。

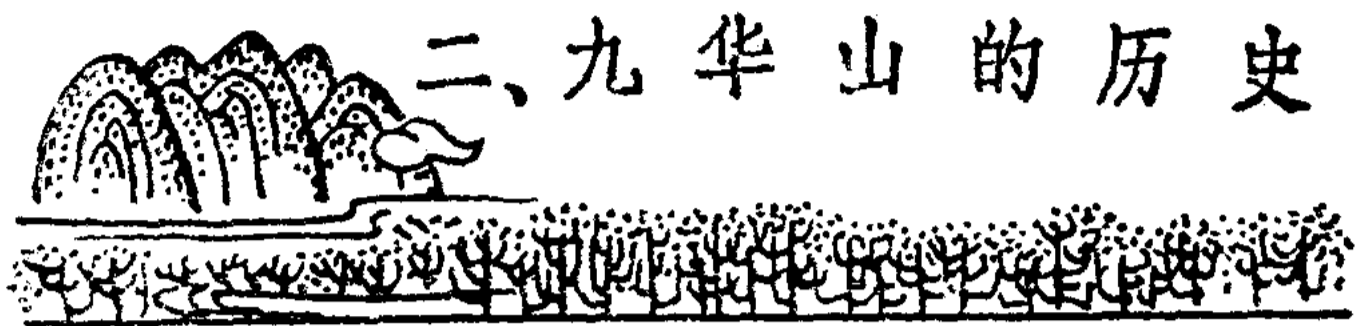
夏天，虽然是骄阳似火，草木垂首的时候，但是在高山遮阳，飞泉送凉的九华山，游人仍可领略花卉的芬芳。被人们誉为花中之王的牡丹，盛开在庙堂之中，朵朵鲜艳夺目。那野生的月季、玫瑰、茶花，以及许许多多不知名的野花仿佛是涌到山旁，摇动着花束，扯着行人的衣物，表现得无比欢乐。有时，你还会在山上看到高达数丈，叶大如扇，花开如莲的木莲花。夜晚，当你睡在庙庵寮房之中，还会闻到僧、尼们种植在庭院里的玉兰花、夜来香送来的阵阵清香，使你产生一种幽、雅、艳、香的感觉。

如果你是在群菊斗艳，枫叶如火的秋季来游览九华山，那万山红遍，层林尽染的艳丽景色，更会使你流连忘返。你走在九华街的石板道上，望着东峰枫叶红得像簇簇樱花，还有那各色各样的野果，在阳光的照射下更显得光彩夺目，美不胜收。上回香岭，你可以看到一棵棵高大的枫树夹杂在青松绿竹之间，如同一把火伞，在蓝天中燃烧，在白云中跳跃。那粉墙绿瓦的庙宇，好象从枫树林中挤出身影在向游人、香客召唤。当你走过闵园，顺着陡峭的山径向天台绝顶爬去，两边呈现的却是一片彩色的花圃，那鲜红、深红、赭红、紫红、绿黄、棕黄、淡黄……的各色枫叶带着霜露在斜阳之下显得越发逗人喜爱，使你感到自己仿佛置身在人间蓬莱，斑斓仙境。许多游人在仔细观赏这漫山枫叶时，都要摘下几片，小心地夹入笔记本中，作为游山纪念。

冬至以后，那霜叶红于二月花的美丽九华秋景，逐渐变成了琉璃世界。随着纷飞的大雪，往日葱翠的山峰，成片的茂林修竹，潺潺的溪水却披上了银装。只有那迎雪怒放的梅花

伸出庙堂的红墙，散发着阵阵醉人的清香。真是玉山琼楼交相辉映，风卷雪花翩翩起舞，把整个九华山烘托得更加恬静而幽雅。雪后放晴，山景更加妖娆。那结在松枝上的银针，那挂在屋檐下、岩洞边的冰幕、冰锥、冰刀，在金灿灿的骄阳下，耀眼夺目，十分壮观。而这些冰山、雪海，只待一声春雷，就会突然消融，变成溪水、巨流，在山谷中发出奔雷般的轰响，预告着第二个春天即将来临。





二、九华山的历史

九华山，在汉代叫陵阳山，梁代称贛山，唐以前称九子山。据《九华山录》云：“此山奇秀，高出云表，峰峦异状，其数有九，故名九子山”。唐天宝年间，我国伟大诗人李白游秋浦时，望九峰如莲花，作诗称：

昔在九江上，遥望九华峰。
天河挂绿水，秀出九芙蓉。
我欲一挥手，谁人可相从？
君为东道主，于此卧云松。

从此，九子山改名为九华山。于是达官显贵，文人墨客纷至沓来。自李白以后，来游九华山的有唐代的刘禹锡、杜牧、杜荀鹤，宋代的苏轼、苏辙、王安石、文天祥，明代的王阳明、董其昌、汤显祖，清代的袁枚等，并且留下了许多诗文。如唐进士王季文诗：

九华峥嵘占南陆，莲华携秀半山腹。
翠屏横截万里天，悬水落成千丈玉。

唐、宋以来，歌颂九华山的诗文不下五百余篇，对九华山的风景推崇备至。著书修志者亦多，唐代，有位无名氏写《九华山录》一卷（见《太平御览》）。宋代时，有滕宗谅写的《九华新录》一卷，并附有九华山景图（见《四库全书》）。明

代嘉靖年间正式编有《九华山志》，清代周山门编三册《九华山诗抄》。在明万历年间，清康熙、乾隆、光绪年间，以至民国都续修了山志，编写了游记、诗集等。对九华山的地理、历史、宗教、风景等作了较系统的介绍。

九华山在我国宗教史上占有重要位置。相传在距今一千七百多年前的魏晋时代就建有道观和寺庙。晋时有一位叫怀渡的和尚，在九华山芙蓉岭下结茅为庵，念经拜佛。唐高宗永徽四年（公元六五三年），有新罗国（今朝鲜）王族金乔觉渡海而来，见九华山秀丽，隐修此间，苦行七十五年，至开元十六年（公元七二八年）农历七月三十日夜坐化，享年九十九岁。传说他入定三年后显圣启塔，世人看到他逝后肉身与佛经中的地藏菩萨相同，一致认为他是地藏菩萨的化身，称他为“金地藏”。当时的居士、僧众在他的葬地建立了“地藏塔”以供朝拜。从那以后，九华山才逐渐形成了盛大的佛教香火地。

金乔觉是一名接受汉族文化造诣很深的佛门高僧。在《全唐诗》中曾收有他的《送童子下山》一诗，诗云：

空门寂寞汝思家，礼别云房下九华。

爱向竹栏骑竹马，懒于金地聚金沙。

添瓶涧底休招月，烹茗瓯中罢弄花。

好去不须频下泪，老僧相伴有烟霞。

充满了谆谆教诲之情义。据说李白漫游九华时，正是这位名僧在九华修身之年，两人曾挥麈相笑，交谈于方丈之中。也有人说，李白写的《地藏菩萨赞》，就是在金乔觉逝后赠给他的。其中有：“赖假普慈力，能救无边苦。”就是对地藏誓愿的赞颂。总之，由于乔觉和尚在九华修身成佛，李太白写诗颂扬，使九华名声大震，成为我国佛教四大名山之一。

一时僧、尼云集，寺庙林立，如：无相寺、双峰庵、拜经台等相继建成。晚唐诗人杜牧写的：“南朝四百八十寺，多少楼台烟雨中”的诗篇，就是反映了江南包括九华山在内的佛教兴旺发达情景。

九华山佛教兴旺发达是和统治阶级在政治、经济上支持分不开的。早在南北朝时候，统治者崇奉佛教，就允许寺庙占有土地，僧人不纳赋税等特权。九华山的寺庙至今保存的唐、宋、元、明、清历代帝王御赐的金印、圣旨、亲笔圣谕等就是证明。这是利用佛教麻醉人民，巩固其统治地位的重要手段，特别是明、清两代统治阶级对九华山寺庙更是恩宠倍加。如明代的万历皇帝在公元一五八六年和一五九九年，曾两次给九华山化城寺送来藏经，拨给巨款修建寺庙。崇祯皇帝还亲笔给九华山百岁宫无瑕和尚题封：“应身菩萨”的匾额。清朝更是不甘落后，康熙皇帝在公元一七〇五年巡游江南时，特派内侍专程来九华山进香，然后又送来亲笔御书《九华圣境》的匾额给化城寺。乾隆皇帝在公元一七六六年也写有《芬陀普教》四字赐给化城寺。经济上支持也很大，仅清代康熙皇帝两次给九华山的赠银就达四万两。地主、官僚、资本家给九华山捐募的土地、财物就更多了。光经清代道尹刘含芳给九华山募化的制钱就有一万六千三百余缗（古计币单位）。因此，到了清代九华山寺庙又发展到三百多所，拥有僧、尼五千余名。清代化城寺《增寮图记》上曾有这样的记载：“天下佛寺之盛于僧极矣。九华化城寺平时寺僧且三、四千人，不能容则分东西两寮，又不能容各分十余寮，至六、七十寮。于是各立门户，纷建庵庙，以广招徕，香火之盛，甲于天下。”九华四大丛林，有三大丛林是在清代发